



每週通訊

聖荷西華人天主堂

San Jose Chinese Catholic Mission

<http://www.sjccc.org>

堂區通訊地址 Mailing Address

St. Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050

Email: pastor@sjccc.org
Phone: (408) 758-8917

主曆2015年07月19日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

† 本堂司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
Rev. Carlos Alberto Olivera fr.olivera@gmail.com

† 主日彌撒

國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church

國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church

英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

† 平日彌撒

國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

† 和好聖事 St. Clare Church

粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church

國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

† 明供聖體: 每月首週六 7:30pm

† 成人慕道 鄒世亮 408 997-8524

† 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880

† 葬禮 / 婚禮 歐維禮神父 408-509-6960

† 禮儀組(國語) 施天寶 408 777-3565

† 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456

† 聖城通訊 詹紹慧 holycity2@sjccc.org

† 二零一五年六月財務報告

Yearly Goal \$ 148,000

Weekly goal \$ 2,845

June goal (4 weeks) \$ 11,380

June total donations \$ 10,319

July goal (4 weeks) \$ 11,380

Thanks for your generosity!

† Bible Sharing Groups 讀經分享小組

English Young Adults: Erica Liao yag@sjccc.org

Epiphany: 童克雲 epiphany@sjccc.org

Cornerstone: 王文成 cornerstone@sjccc.org

Lighthouse: Dean Chen/Jenny Pama lighthouse@sjccc.org

Agape: Cecilia Savage/Mike Savage agape@sjccc.org

Joy of Life: 華正朔 joyoflife@sjccc.org

西北區讀經小組: 吳興民 paloaltobs@sjccc.org

北區媽媽讀經小組: 藍麗櫻 nsjmombs@sjccc.org

西一區讀經分享小組: 陳寶蓮 west1bs@sjccc.org

小磐石讀經小組: 劉靜瑤 littlerock@sjccc.org

暑期讀經分享: 白瑞雲 / 湯明昭 summerbs@sjccc.org

High School Watermark: Ben Lu watermark.youth@gmail.com

† 本週主日彌撒釋義 第十六主日 荒野去休息 (谷六 30~34)

教宗若望保祿二世於千禧年十月一日正式宣聖
120位中華殉道聖人,

神是無形無像的,祂與人類來往的經驗也是非常奧秘的,不過人類還是設法把對於神的認識和經驗表達出來,於是不能不用一些人間的圖像或概念來說明天主。比如說我國的老百姓稱呼神為天、老天爺、上帝等等。普通而論,不同民族對於神的圖像和名稱也不同,他們往往應用自己文化中的慣常感受到的事物來表達神。這個現象在舊約以色列民族中也可以看到。

以色列是天主特選的民族,受到天主特別的眷顧。於是他們也不斷設法把這個特殊的對天主的經驗表達出來。他們是遊牧民族,後來進入福地雖然進步為農業社會,但是仍舊有著一些遊牧民族的遺跡。因此對於天主的描寫,便是根據這個文化背景。舊約中對於天主的圖像,清楚地反映他們的文化,比如他們稱天主為磐石、為勇士、光明等等,這些名稱都是相當反映他們實際的遊牧經驗。但是舊約許多有關天主的名稱中,更為顯出遊牧民族文化特質的,要算牧人了。上主是以色列的牧者。以色列人自己有著很深的牧羊經驗,他們知道牧人怎樣放牧羊群在青綠的草場,怎樣引領羊群走過陰森的幽谷、怎樣以牧杖管教羊群、怎樣以短棒保衛羊群。由於他們在自己的信仰經驗中,感覺天主這樣深深地愛護他們,所以稱天主為牧者,如同牧人對待羊群,天主也這樣對待他們。

上主是以色列的牧者,這種對天主的表達,充滿了整個舊約:在聖詠、先知書中都可見到。而且,先知書也是應用牧人的圖像來描寫天主最後要來到他們中間普施救恩的許諾。比如厄則克耳先知書中說:「吾主上主這樣說:看,我要親自去尋找我的羊,我要親自照顧我的羊,猶如牧人在羊群失散那日怎樣尋找他的羊,我也怎樣尋找我的羊;我要把那些曾在陰雲和黑暗之日四散各地的羊,從那些地方救回來。我要親自放牧我的羊,親自使他們臥下。失落的,我要尋找;迷路的,我要領回;受傷的,我要包紮;弱病的,我要療養;肥

胖的和強壯的，我要看守；我要按照正義牧放他們。」（三十四章）。

經過了以上的解釋，我們再來默想今天馬爾谷的福音，一定會顯得非常清楚。耶穌正是天主最後遣派來到人間的牧人。祂在自己的宗徒中間是牧人；祂在群眾中間也是牧人。當宗徒宣講回來，報告他們所做的一切之後，祂引領他們下到荒野地方休息一會兒；如同牧人引領自己的羊群走近幽靜的水旁，得到心靈的舒暢。可是當祂看見一大群群眾，就動了憐憫的心；如同牧人把四散各地的無牧之羊，召集在自己四周，用自己的聖言來餵養他們。

那麼今天參與主日感恩聖祭時，我們再進一層在各人實際生活中體驗一下福音的意義。我們在一個星期勞苦工作之後，也許如同宗徒一般，已經筋疲力盡，那麼在彌撒中我們的心靈能夠在牧人耶穌那裏，獲得安息。也許在一週的工作中，我們感覺自己在人世間的孤獨無靠，那麼在彌撒中我們的牧人耶穌充滿著憐憫，會使我們嚐到來自天主的慰藉。的確，上主是我的牧者，我實在一無所缺！

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 [Sunday Liturgy](#)
[張春申神父](#) 著

《活動及通告》

教宗方濟各七月祈禱意向

總意向：為政治

願政治責任能在各層面，呈現高度的博愛。

福傳意向：為拉丁美洲的窮人

願生活於不平等社會中的拉丁美洲基督徒，能在愛窮人與建立更友愛的社會上，做出見證及貢獻。

方濟教宗將於今年九月蒞臨費城參加世界家庭會議。費城華人天主教教堂會藉此次活動，聯同到訪的各地華人教友，一起共聚並參與在九月二十五日至九月二十七日的華人天主教教友聚會。詳情上網查詢並報名。

Our Bishops Call Us to Pray More

The bishops are calling all Catholics in the U.S. to pray and fast for the renewal of a culture of life and marriage and for increased protections for religious liberty and conscience rights. *Participate online.*

2015 暑期籃球營 7/12-8/16

2015 SJCCM Summer Basketball Camp is now open for registration. Don't miss this fun and educational way to spend the summer with your kid. Sign up now online.

When: 7/12/14 ~ 8/16/14.

每主日彌撒後 (4:00 pm ~ 5:30 pm)

Where: Saint Clare Parish Hall

Who: 3rd grade ~ 12 grade.

Beginners and experienced players all welcome

Sacred Heart School Open Registration

聖心學校 2015-2016 新學年註冊

CM 主日學: 請上網 sjccc.org 填寫網絡表格註冊

中文學校: 請上網 sjccc.org 下載註冊表格,儘快註冊

Summer Bible Sharing

暑期讀經班歡迎您

Reading: Gospel of Mark

Time: 每主日彌撒後 4:30PM - 5:30PM

Location: St. Clare School Room 1

Contact: Rae Yang 白瑞雲 / Irene Tang 湯明昭

Email: summerbs@sjccc.org

黎建球教授信仰講座 8/22

主題: 基督信仰與中華文化

主講: 黎建球 教授

時間: 2015年8月22日 8:45 AM - 12:00 PM

場地: St. Clare Parish Hall

941 Lexington Street, Santa Clara, CA

報名: 網路報名或向路芄芄、吳興民登記

(請先報名, 以便場地安排)

路芄芄 pernglu@gmail.com, 408-529-1270

吳興民 shingmin.wu@gmail.com, 408-887-7888

費用: 免費 (備有茶水、點心)

第 12 屆北加州華語夫婦週末營 9/11-9/13

日期: 9/11/15 (週五) 6:00pm 至 9/13/15 (週日) 5:00pm

地點: Hilton Garden Inn 10741 North Wolfe Road,
Cupertino, CA 95014

收費: 每對夫婦 \$350.00 (提供六餐膳食及兩晚住宿)
名額有限, 請從速報名。

查詢: 徐清及吳恆立夫婦: 650-206-2588

juliehwu@gmail.com

周盛芳及吳鴻業夫婦: 408-615-9973

葛文娟及黃啟銘夫婦: 408-929-2920

饒瑞美及朱健仁夫婦: 510-651-6577

Pastoral Council Members

牧靈委員會委員

James Hua 華正朔

Keyun Tong 童克雲

Michael Wu 馬文彥

Grace Chen 邱慈菁

Vivian Chu 朱玉蓉

Carmen Siu

Yuanyuan Shan 單媛媛

Shingmin Wu 吳興民

Vincent Wang 王文成